



## PATTO DI COLLABORAZIONE

### Il Miglio delle Farfalle

Accordo per la cura condivisa di Corso Lodi, da piazzale Corvetto sino all'incrocio con via Tagliamento (Municipio 4 - Qt. Corvetto), come bene comune, attraverso la cura del verde pubblico presente e la piantumazione di essenze particolari che attirano le farfalle e altre specie con l'obiettivo di creare un corridoio ecologico nell'area considerata, nonché attraverso la co-creazione di una nuova narrativa del luogo e la promozione di buone prassi di gestione degli spazi aperti collettivi, ai sensi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019*

### TRA

Il **Comune di Milano** (di seguito per brevità "il Comune"), con sede legale in Piazza della Scala 3, 20122 Milano, P.I. 01199250158, rappresentato dalla Direttrice Operativa dell'Area Municipi – Ambito di Coordinamento 3 Dott.ssa Isabella Menichini, che agisce ai sensi dell'art. 107 d.lgs. 267/2000 e dell'art. 71 dello Statuto Comunale;

### E

#### I proponenti:

Le cittadine attive e i cittadini attivi:

- M A residente in
- A B , nata a residente Milano,
- G M C , nato residente Milano,
- A E C nato residente Milano,
- G Di nato a residente in Milano,
- E Fi nato residente Milano,
- M F residente Milano,
- A G , nato a residente in Milano,
- P G , residente Milano,
- M F G residente Milano, C.F.
- A P nato a residente Milano,



- R R nato a , residente Milano, C.F.
  - R R residente in Milano, C.F.
  - M R nata a residente Milano, C.F.
  - M S nato a , residente in Milano, C.F.
  - A
  - M:
  - A V residente in Milano, C.F.
  - B T nata residente in Milano, C.F.
  - D Z , residente in Milano, C.F.
- E

Cartoleria Tipografia **Fratelli Bonvini Milano 1909** con sede operativa in via Tagliamento, 1 - 20139 Milano, e sede legale in via Giovanni Boccaccio, 4 - 20139 Milano, iscritta nel Registro Imprese di Milano n. 08493530961 - C.F. 08493530961, R.E.A. di Milano n. 2030457 - P. IVA 08493530961, nella figura del legale rappresentante **Roberto di Puma**;

L'associazione di promozione sociale **Dare.ngo**, con sede in via gardone 17 - 20139 Milano, C.F./P.IVA 97864600156, nella figura del legale rappresentante **Alberto Sanna**;

**La Strada - Società Cooperativa Sociale**, con sede in Via G.B. Piazzetta 2 - 20139 Milano, C.F./P.IVA 10969830156, nella figura del legale rappresentante **Giacomo Gilberto Sbaraini**;

La Social Street **Residenti in Piazza San Luigi e dintorni Social Street Milano**, rappresentata da **Rossana Baroni**,

La libreria per bambini e ragazzi **Punta alla Luna**, con sede in Corso Lodi 78 - 20139 Milano, C.F./P.IVA 10024360967, nella figura della titolare **Francesca Beccalli**;

Gruppo informale di cittadini attivi afferenti al **Condominio Corso Lodi 104**, rappresentato da Giuseppe Di Benedetto,

di seguito per brevità "le parti";

#### PREMESSO CHE

- L'Amministrazione Comunale promuove la "cura condivisa dei beni comuni" da parte dei "cittadini attivi", mediante sottoscrizione di "patti di collaborazione", secondo i principi e gli indirizzi del *Regolamento Comunale — Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019;
- Cartoleria Tipografia **Fratelli Bonvini Milano 1909** è un'impresa culturale e creativa nata dal recupero dell'antica Cartoleria e Tipografia Fratelli Bonvini Milano, storica bottega fondata nel 1909. Gli spazi restaurati testimoniano oltre un secolo di storie e passioni: scrittura, lettura, editoria, tipografia, grafica e arte sono espresse oggi nella scelta accurata degli oggetti e dei servizi proposti. La ricerca di saperi artigianali e la valorizzazione della memoria con una vocazione contemporanea e internazionale sono al centro della loro attività. Le iniziative



culturali - incontri, mostre, workshop, presentazioni, promuovono il coinvolgimento della comunità locale e internazionale.

- **Dare.ngo** è una giovane associazione no profit fondata a Milano nel gennaio 2020 che riconosce l'interculturalità come valore portante per la costruzione della società moderna e che crea occasioni di incontro e di scambio per promuovere valori come la diversità, l'interculturalità, il dialogo, la tolleranza, il rispetto dei diritti umani e il dialogo interreligioso finalizzato alla realizzazione di una società più equa e solidale.
- La **Social Street Residenti in Piazza San Luigi e dintorni Social Street Milano** nasce ispirandosi al regolamento della Social Street International di Bologna, e si attiva nel quartiere per incentivare la condivisione e partecipazione attraverso la socialità, la gratuità, l'inclusività e la fiducia tra vicini: condividere necessità, scambiarsi professionalità, conoscenze, portare avanti progetti collettivi di interesse comune e trarre quindi tutti i benefici derivanti da una maggiore interazione sociale;
- La libreria per bambini e ragazzi **Punta alla Luna** è una libreria per bambini e ragazzi, ma anche uno spazio di aggregazione, di incontro e diffusione culturale dove si svolgono eventi, feste di compleanno, incontri con autori e illustratori, momenti di formazione, progetti con le scuole e in rete con il territorio;
- **La Strada - Società Cooperativa Sociale** nasce come Associazione nel 1981 per rispondere ai bisogni del quartiere Salomone, dove ancora mantengono la loro sede legale. Dopo i primi anni di accoglienza, con l'avvio delle prime comunità di recupero e del doposcuola per i bambini delle case popolari, hanno iniziato a strutturare alcuni servizi in risposta alle esigenze di una periferia in grave difficoltà e nel 1993 hanno dato vita alla Cooperativa Sociale La Strada. Oggi La Strada è una realtà al servizio di oltre 2.700 persone all'anno, che sostiene concretamente nei loro percorsi di crescita e di accompagnamento all'autonomia: gestisce progetti e servizi strutturati di accoglienza, cura, formazione e inclusione lavorativa nelle periferie della città di Milano e nell'hinterland;
- **il Gruppo informale di cittadini attivi afferenti al Condominio Corso Lodi 104;**
- con deliberazione di Giunta del Municipio 4 n. 87 del 6 agosto 2024 sono state approvate le linee di indirizzo per la realizzazione dell'intervento di urbanistica tattica oggetto del presente patto;
- con determinazione dirigenziale del Municipio 4 n. 6930 del 9 agosto 2024 del è stata approvata e autorizzata la sottoscrizione del presente patto.

#### CONSIDERATO CHE

- I sottoscrittori si riconoscono nello spirito e nelle finalità del Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019, di cui accettano integralmente i principi e di cui rispettano le disposizioni, in quanto applicabili;
- I sottoscrittori si danno reciprocamente atto che il rapporto instaurato per il tramite del Patto non potrà in alcun modo essere considerato, né da essi, né da terzi, come forma di associazione, restando gli stessi, gli uni nei confronti degli altri e tutti nei confronti di terzi, liberi da qualsiasi vincolo che non sia espressamente previsto;

Tutto ciò premesso e considerato

**SI CONVIENE E SI STIPULA**



quanto segue:

#### **Art. 1 – Richiamo alle premesse**

Le premesse costituiscono parte integrante del presente patto.

#### **Art.2 – Oggetto del patto**

L'accordo disciplina le attività dei soggetti elencati per la cura condivisa di Corso Lodi, dall'incrocio con via Tagliamento a piazzale Corvetto (Municipio 4 - Qt. Corvetto) come bene comune, attraverso la cura del verde pubblico presente e la piantumazione di essenze particolari che attirano le farfalle e altre specie con l'obiettivo di creare un corridoio ecologico nell'area considerata, nonché attraverso la co-creazione di una nuova narrativa del luogo e la promozione di buone prassi di gestione degli spazi aperti collettivi in applicazione dei principi e delle linee di indirizzo approvate dalla Giunta Comunale attraverso il *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019.*

La planimetria dell'area interessata costituisce allegato parte integrante del presente patto (all. 2).

#### **Art. 3 – Durata e facoltà di rinnovo**

La durata del patto decorre dalla sottoscrizione del presente atto sino al 31 luglio 2027. Ferma restando la durata triennale del patto, entro 60 giorni antecedenti il termine di scadenza ogni contraente ha facoltà di proporre la riprogettazione, con caratteri di novità e di sviluppo, degli interventi di rivitalizzazione dello spazio urbano presentando apposita relazione illustrativa all'Amministrazione.

#### **Art. 4 - Attività e impegni dei sottoscrittori**

Le attività e gli impegni dei sottoscrittori sono così articolati:

##### **4.1 – PULIZIA E RIQUALIFICAZIONE DELL'AREA**

	<b>Attività</b>
<b>Comune di Milano</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• coordina le attività del presente accordo con il servizio di manutenzione programmata delle aree a verde pubblico, al fine di preservare le aiuole curate dai soggetti proponenti</li></ul>
<b>Municipio 4</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• svolge, anche nella fase realizzativa del progetto, attività di monitoraggio, coordinamento e supporto ai proponenti e agli altri uffici dell'Amministrazione, rendendo disponibili i propri uffici;</li><li>• fornisce prescrizioni in merito alla manutenzione delle aree verdi per il tramite del Referente del verde municipale;</li><li>• diffonde e comunica gli obiettivi e le attività del patto di collaborazione attraverso i canali istituzionali dell'ente;</li><li>• mette a disposizione risorse e/o beni per far fronte a spese di modesta entità, previa verifica della disponibilità di bilancio</li></ul>
<b>Tutti i proponenti sottoscrittori del Patto</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• contribuiscono alla pulizia e riqualificazione dell'area;</li><li>• contribuiscono alla manutenzione e presa in cura delle aiuole rigenerate su Corso Lodi, tra via Tagliamento a Piazzale Corvetto, in conformità alle prescrizioni fornite dal Referente del verde municipale;</li><li>• partecipano a momenti periodici di formazione sulla cura del verde e del</li></ul>



	<p>monitoraggio a cura di Italia Nostra Onlus o di altre organizzazioni o esperti;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sensibilizzano ulteriori abitanti sul valore degli spazi e dei beni comuni;</li> <li>• raccolgono proposte dei cittadini;</li> <li>• coinvolgono ulteriori cittadini nella cura e pulizia condivisa di Corso Lodi;</li> <li>• collaborano nelle attività di monitoraggio delle farfalle e degli insetti impollinatori.</li> </ul>
<p><b>Cartoleria Tipografia Fratelli Bonvini Milano 1909</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• promuove il progetto e il coinvolgimento dei cittadini attraverso le proprie piattaforme di comunicazione e gli spazi di via Tagliamento;</li> <li>• coinvolge artisti e artigiani in attività creative di sensibilizzazione sui temi della biodiversità e della rigenerazione urbana;</li> <li>• organizza incontri e presentazioni editoriali sui temi della biodiversità e della rigenerazione urbana.</li> </ul>

#### 4.2 - MANUTENZIONE DELLO SPAZIO

	Attività
<p><b>Comune di Milano</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• assicura l'ordinario servizio di pulizia della sede stradale e di raccolta rifiuti ad opera di Amsa.</li> </ul>
<p><b>Municipio 4</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• coordina i rapporti con i competenti uffici tecnici per verificare l'allargamento dell'area dotata di irrigazione e il ripristino dell'impianto di irrigazione a ridosso del Corvetto attualmente scarsamente funzionante.</li> </ul>
<p><b>Tutti i proponenti sottoscrittori del Patto</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• favoriscono e presiedono il corretto e rispettoso uso dello spazio da parte della comunità locale;</li> <li>• supportano l'Amministrazione nella cura e nella manutenzione degli arredi forniti;</li> <li>• contribuiscono alla pulizia dello spazio urbano, in aggiunta all'ordinario servizio di pulizia e di raccolta dei rifiuti ad opera di Amsa;</li> <li>• mantengono e proteggono le aiuole esistenti.</li> </ul>

#### 4.3 – ANIMAZIONE E RIVITALIZZAZIONE SOCIALE DELLO SPAZIO

	Attività



<p><b>Municipio 4</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• concede il patrocinio gratuito per gli eventi e le attività organizzate dalle associazioni;</li> <li>• promuove, di concerto con gli altri contraenti, a propri oneri e spese, le attività di comunicazione e divulgazione delle attività realizzate per la cura condivisa dei beni comuni;</li> <li>• verifica la disponibilità, in accordo con l'Ufficio Partecipazione, di attrezzi per la cura del verde e di arredo mobili (tavoli, sedie, gazebo, ecc.). Il ritiro e la riconsegna rimangono a opera dei sottoscrittori;</li> <li>• mette a disposizione risorse e/o beni per far fronte a spese di modesta entità, previa verifica della disponibilità di bilancio.</li> </ul>
<p><b>Tutti i proponenti sottoscrittori del Patto</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• promuovono l'affiliazione di altri condomini per estendere l'esperienza positiva del condominio di Corso Lodi 104;</li> <li>• organizzano appuntamenti mensili di manutenzione e visita al Miglio con eventuali appuntamenti speciali per scuole o gruppi organizzati;</li> <li>• raccolgono fondi per la messa a dimora di nuove piante;</li> <li>• curano la comunicazione lungo il corso, mirata sia alla conoscenza dell'iniziativa sia all'informazione (consapevolezza) sulle essenze presenti, sui cicli naturali, sugli insetti;</li> <li>• coinvolgono altri cittadini, Associazioni, aziende e negozianti del quartiere nelle attività del Miglio e nella raccolta fondi;</li> <li>• condividono col Municipio proposte di miglioramento dell'arredo urbano</li> </ul>

#### 4.4 - MONITORAGGIO E VALUTAZIONE

	Attività
<p><b>I referenti di ogni soggetto sottoscrittore</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ogni sottoscrittore indica un referente unico per i contatti con il Comune e con gli altri aderenti al Patto, con relativi dati di contatto. Eventuali cambi nei referenti devono essere tempestivamente comunicati all'Amministrazione. I referenti avranno il compito di monitorare la gestione e le attività svolte nello spazio urbano e di segnalare/evidenziare necessità, suggerimenti o criticità che emergeranno;</li> <li>• tra i referenti viene individuato un coordinatore che avrà il compito di raccordo con il Comune;</li> <li>• il coordinatore trasmette relazione semestrale delle attività, sulla base di un report di monitoraggio strategico fornito dal Comune, nonché una relazione finale a conclusione del Patto.</li> </ul>



<b>Municipio 4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● con frequenza trimestrale convoca i referenti per coordinare le attività previste, valutare esigenze sopraggiunte e aggiornare eventualmente le modalità gestionali in funzione delle esigenze emerse, valutare i benefici delle iniziative e individuare possibili ambiti di miglioramento;</li> <li>● è sempre fatta salva la facoltà del Comune di Milano di effettuare sopralluoghi negli spazi per verificare lo svolgimento delle attività previste.</li> <li>● Il Referente dell'Amministrazione per il presente Patto è l'Unità Servizi del Municipio 4 (<a href="mailto:m.municipio4erogazserv@comune.milano.it">m.municipio4erogazserv@comune.milano.it</a>), oltre all'Ufficio Partecipazione Attiva (<a href="mailto:partecipazione@comune.milano.it">partecipazione@comune.milano.it</a>), per fornire ogni necessaria informazione.</li> </ul>
--------------------	---

I firmatari organizzano e realizzano le attività in oggetto sotto la propria responsabilità, nonché curano la documentazione in forme analogiche o digitali.

I firmatari, con il sostegno dell'Amministrazione potranno, nelle forme e nei modi ritenuti più adatti, promuovere forme e attività diversificate di autofinanziamento, tra cui la partecipazione a progetti e bandi finalizzati allo sviluppo di comunità e rigenerazione urbana e degli spazi pubblici, di promozione dell'arte pubblica, oltre che iniziative di crowdfunding e altre forme di *fund raising*, nonché organizzazione di eventi con sottoscrizione/erogazione liberale da parte del pubblico.

#### **Art. 5 – Attività di autofinanziamento**

I proponenti organizzano e realizzano in autonomia e a propria cura le attività in oggetto del presente patto, sostenendo le spese che esse comportano.

I proponenti potranno - nelle forme e nei modi ritenuti più idonei - promuovere forme e attività diversificate di autofinanziamento, tra cui la partecipazione a progetti e bandi finalizzati alla valorizzazione del territorio, alla rigenerazione urbana, alla cura del verde e della diversità ecologica, allo sviluppo di comunità e rigenerazione urbana e degli spazi pubblici, di promozione culturale, ecc., oltre che iniziative di crowdfunding e all'organizzazione di eventi con sottoscrizione/erogazione liberale da parte del pubblico.

A tale riguardo si precisa che:

1. le attività di autofinanziamento non possono consistere nella cessione di beni/servizi verso il pagamento di un corrispettivo, poiché ciò configura un'attività di commercio;
2. le attività di autofinanziamento sono permesse soltanto nella forma della erogazione liberale (offerta libera), anche quando promossa mediante cessione di beni e/o servizi;
3. la partecipazione ad una manifestazione/evento non può essere vincolata alla richiesta di adesione alla propria associazione con il versamento di una quota associativa, poiché ciò configurerebbe il pagamento di un biglietto surrettizio;

#### **Art. 6 - Disciplina delle attività di animazione e spettacolo**

Il Comune di Milano riconosce la possibilità di effettuare, in aree pedonali e nelle aree pavimentate dei parchi cittadini, le seguenti manifestazioni:

1. piccole iniziative diffuse a carattere socioculturale e di intrattenimento (c.d. PIDS ai sensi della deliberazione di Giunta comunale n. 813 del 03/06/2022), di dimensioni contenute (entro i 60 mq e con un numero massimo di partecipanti pari a circa 100 persone) e che hanno come finalità principale e



prevalente la socialità, l'incontro tra le persone e la rigenerazione dei luoghi.

Le c.d. PIDS, se realizzate nell'ambito del presente patto, sono esenti dalla costituzione del deposito cauzionale a garanzia di eventuali danni al suolo pubblico; inoltre sono esenti dal pagamento del Canone di occupazione suolo pubblico ai sensi dell'art. 31, lett. a) num. 2 del Regolamento Canone Unico Patrimoniale e Canone di Concessione dei Mercati.

Per le PIDS realizzate nell'ambito del presente patto è sufficiente una comunicazione inviata all'indirizzo e-mail [M.Municipio4@comune.milano.it](mailto:M.Municipio4@comune.milano.it) **con almeno 15 giorni di anticipo** rispetto alla data dell'evento.

Le PIDS realizzate nell'ambito del presente patto non possono prevedere licenza di pubblico spettacolo.

Maggiori informazioni sulla procedura ordinaria PIDS: <https://www.comune.milano.it/web/municipio-4/servizi/pids-piccole-iniziative-a-carattere-socio-culturale>

2. ordinarie attività di spettacolo, previo rilascio della relativa licenza da parte dello Sportello Unico Eventi (Suev); procedura al seguente link <https://www.comune.milano.it/servizi/sportello-unico-eventi-suev>;

3. attività a carattere commerciale sono possibili esclusivamente previo rilascio delle autorizzazioni dello Sportello Unico Attività Produttive (Suap); procedura al seguente link <https://www.comune.milano.it/aree-tematiche/impresa/sportello-unico-attivita-produttive-suap>.

Si precisa che le attività 2 e 3 non sono esenti dal pagamento del Canone di occupazione suolo pubblico.

#### ***Art. 7 - Modalità e tempi di animazione dello spazio pubblico***

Il coordinatore, individuato tra i firmatari, avrà il ruolo di armonizzare le attività di animazione dello spazio rigenerato al fine di evitare interferenze e consentire il fluido svolgimento delle iniziative programmate.

Al Municipio spetta il compito di armonizzare la programmazione delle iniziative con gli interventi che a qualunque titolo l'Amministrazione si riserva di effettuare sulla strada.

A tal fine, il calendario delle attività dovrà essere condiviso con gli uffici di Municipio e l'ufficio Partecipazione Attiva - con almeno tre mesi di anticipo - al fine di attuare le preventive attività di verifica di fattibilità e richieste di facilitazioni e coordinamento interno all'Amministrazione; a questo scopo ogni attività deve essere comunicata con le modalità specificate nel precedente articolo 5.

#### ***Art. 8 - Scadenza del Patto***

Entro 30 giorni successivi alla scadenza del Patto o alla sua conclusione anticipata ex art. 10 il Coordinatore consegna all'Amministrazione la relazione finale, a conclusione di tutte le attività del Patto.

Eventuali installazioni introdotte dai promotori nell'area dovranno essere rimosse a loro opera e spese, salvo diversa valutazione del Comune di Milano, che potrà acquisirle senza oneri corrispettivi.

#### ***Art. 9 - Polizze assicurative***

Ove già in possesso le parti forniscono all'Amministrazione copia di idonee polizze assicurative per infortunio e responsabilità civile. Per la durata del Patto dovranno altresì essere prodotte le periodiche quietanze del premio assicurativo.

Qualora non dotate di propria copertura assicurativa per le attività oggetto del presente Patto, i soggetti firmatari e relativi collaboratori e/o i volontari devono aderire, mediante apposita iscrizione, al programma "Volontari per Milano", attivato dal Comune.





In alternativa, possono richiedere l'iscrizione nel "Registro dei cittadini attivi" del Comune di Milano.

**Art. 10 - Modificazione e/o integrazione del Patto, recesso risoluzione revoca**

In vigenza del patto qualunque modificazione o integrazione del medesimo, ivi compresa l'adesione di nuovi soggetti, può avvenire per iscritto solo con il consenso di tutti i contraenti.

Ai sottoscrittori è ammesso il recesso dal patto in qualsiasi momento, di norma senza sanzioni o penali.

Il recesso di un solo pattista non determina l'automatica cessazione del patto: le modalità di prosecuzione vengono valutate tra le parti ed eventualmente inserite, mediante apposito addendum.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di risolvere unilateralmente il patto, di norma senza applicare penalità, nel caso di attività effettuate in modo non conforme a quanto pattuito, nonché di escludere uno o più sottoscrittori nel caso di esito negativo dei controlli e/o di procedere ad atto di revoca per sopravvenuti motivi di interesse pubblico o per mutamento della situazione di fatto.

È sempre fatta salva l'eventuale possibilità di rivalsa da parte dell'Amministrazione comunale nei confronti dei sottoscrittori, in caso di danni accertati derivanti dalle attività, ai sensi dell'art. 2043 Codice Civile.

**Art. 11 – Privacy policy**

I dati raccolti dalle associazioni in relazione alle attività oggetto del presente accordo non sono conferiti al Comune di Milano. Nella gestione dei rapporti con cittadini, associazioni, gruppi informali, fornitori, media digitali e analogici, le associazioni assumono il ruolo di Titolari del trattamento ai sensi del Regolamento (UE) n. 679 del 27 aprile 2016, artt. 4 e 26, (di seguito RGPD) adempiendo a tutte prescrizioni ivi previste.

Tutti i soggetti sottoscrittori, nel trattamento dei dati raccolti in attuazione del presente accordo, si attengono alle norme vigenti in materia e al rispetto della informativa sul trattamento della privacy allegata al presente patto come parte integrante.

**Art. 12 – Rinvio a regolamenti e normative**

Per quanto non espressamente previsto si fa rinvio al Regolamento Comunale di disciplina per la partecipazione dei cittadini attivi alla cura, gestione condivisa ed alla rigenerazione dei beni comuni, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 15 del 20/05/2019 ed alle altre discipline di settore.

**Art. 13- Foro competente**

La definizione di eventuali controversie dipendenti dal presente accordo, espletato con esito negativo un tentativo di composizione bonaria, è attribuita esclusivamente al Giudice ordinario del Foro di Milano.

Letto, confermato e sottoscritto in segno di integrale accettazione senza riserve, per tutte le pagine del presente documento.

**In allegato planimetria.**

Milano, data della firma digitale

p. il Comune di Milano  
la Direttrice Operativa dell'Area Municipi Ambito Coordinamento 3  
Isabella Menichini



ISABELLA MENICHINI  
Comune di Milano  
Direttore di Area  
13.11.2024 19:06:53  
GMT+02:00



Margherita Alessio	<i>Margherita Alessio</i>
Anna Barbara	<i>Anna Barbara</i>
Giuseppe Massimo Cardinale	<i>Giuseppe Massimo Cardinale</i>
Andrea Emilio Cipriani	<i>Andrea Emilio Cipriani</i>
Giuseppe Di Benedetto	<i>Giuseppe Di Benedetto</i>
Edoardo Giovanni Fonti	<i>Edoardo Giovanni Fonti</i>
Mirella Adriana Furlan	<i>Mirella Adriana Furlan</i>

**Cartoleria Tipografia Fratelli Bonvini Milano 1909**

Il legale rappresentante Roberto di Puma

**L'associazione di promozione sociale Dare.ngo**

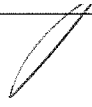
Il legale rappresentante Alberto Sanna

**La Strada - Società Cooperativa Sociale**

Il legale rappresentante Giacomo Gilberto Sbaraini



<b>Per la Social Street Residenti in Piazza San Luigi e dintorni Social Street Milano</b> Rossana Baroni	
<b>La libreria per bambini e ragazzi Punta alla Luna</b> La titolare Francesca Beccalli	
<b>Gruppo informale di cittadini attivi afferenti al Condominio Corso Lodi 104, rappresentato da Giuseppe Di Benedetto</b>	



## INFORMATIVA RELATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (Regolamento generale sulla protezione dei dati personali), si informa che i dati personali raccolti per la sottoscrizione del patto di collaborazione approvato con la Determinazione dirigenziale n. xxx\2023 del Comune di Milano, e per l'effettuazione delle attività che ne sono conseguenti, sono trattati dal Comune di Milano in qualità di Titolare del trattamento, allo scopo esclusivo di perseguire l'interesse pubblico della realizzazione del progetto ed eventuali ambiti di miglioramento mediante suggerimenti offerti dalla popolazione.

Fatta salva la possibilità di un ulteriore utilizzo per trattamenti successivi, compatibili con le finalità del Comune nell'ambito delle politiche di promozione della partecipazione e della cittadinanza attiva, il trattamento dei dati forniti direttamente dagli interessati o comunque raccolti nel corso dell'attività, riconducibili al patto, è effettuato con l'utilizzo di procedure informatizzate nonché da persone autorizzate e tenute obbligatoriamente alla riservatezza.

Le attività prodotte mediante patti di collaborazione e in generale ogni attività promossa dalla cittadinanza attiva richiede la raccolta esclusivamente dei seguenti dati personali: nome e cognome, indirizzo mail e numero di telefono (facoltativo); indirizzo del domicilio; numero di carta d'identità o altro documento di identificazione; codice fiscale;

I dati raccolti saranno conservati per il tempo necessario alla gestione delle attività, fermi restando gli obblighi in materia di conservazione degli atti e documenti amministrativi e/o di archiviazione storica. I documenti e i materiali inviati dei sottoscrittori o raccolti tra i cittadini attivi nell'ambito delle attività conseguenti al patto saranno oggetto di pubblicazione in forma nominativa, o, se richiesto, anonima, sul sito istituzionale del Comune di Milano nella pagina dedicata alla Partecipazione, previa rilascio di liberatoria da parte dell'autore; potranno inoltre essere oggetto di elaborazioni statistiche e di utilizzo da parte di terzi, senza generare compensi in qualsiasi forma denominati per l'autore; questi materiali sono conferiti dagli autori quali contributi allo sviluppo del patto e allo scopo di promuovere la diffusione delle buone prassi di partecipazione.

Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dall'art. 15 e seguenti del Regolamento UE 2016/679 ed in particolare il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica o la limitazione, l'aggiornamento se incompleti o erronei e la cancellazione se sussistono i presupposti, nonché di opporsi al loro trattamento rivolgendo la richiesta:

- al Comune di Milano, in qualità di Titolare, Piazza Duomo, 19 – 20122 Milano - Direzione Specialistica Autorità di gestione e Monitoraggio Piani - al seguente indirizzo e-mail [partecipazione@comune.milano.it](mailto:partecipazione@comune.milano.it)
- al Responsabile per la protezione dei dati personali del Responsabile del Trattamento (Data Protection Officer – del Comune di Milano) e-mail: [dpo@comune.milano.it](mailto:dpo@comune.milano.it)

Infine, si informa che gli interessati, ricorrendo i presupposti, possono proporre un eventuale reclamo all'Autorità di Controllo Italiana - Garante per la protezione dei dati personali - Piazza di



<b>Informativa sul trattamento dei dati - SCHEMA RIASSUNTIVO</b>
Titolare del trattamento
Contatti del Responsabile della protezione dei dati (DPO) presso Responsabile del Trattamento
Finalità del trattamento
Base giuridica del trattamento
Categorie di dati
Comunicazione dei dati (Categorie di destinatari)
Trasferimento dei dati verso paesi terzi extra UE
Tempi di conservazione dei dati



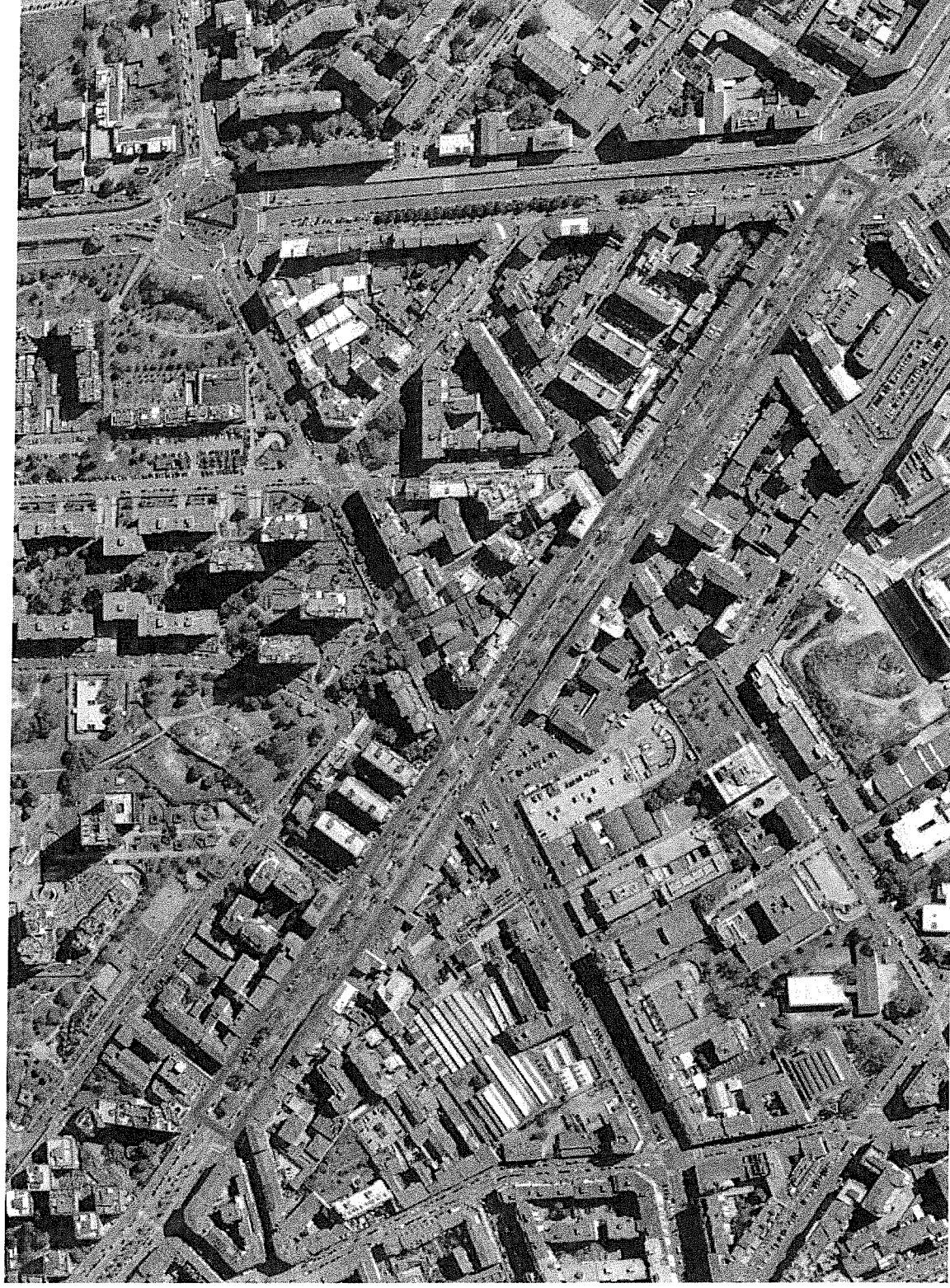


Comune di Milano - Prot. 24/01/2025.0041877.U. -



Comune di Milano - Prot. 24/01/2025.0041877.U. -

**ALLEGATO - PLANIMETRIA PATTO DI COLLABORAZIONE II Miglio delle Farfalle**





Comune di Milano - Prot. 24/01/2025.0041877.U. -